



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA REKAWICE ROBOCZE MODEL: 97-603; 97-604

1. Charakterystyka:

Produkt wykonany został zgodnie z wymaganiami normy: EN388 & EN 420:2003 oraz spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.
Rekawice robocze kategorii II
Materiał dominujący skórą bydłąca licowa
Materiał dodatkowy: poliestr, bawełna

	Model 97-603	Model 97-604
Oporność na ścieranie (0-4)	3	3
Oporność na przecięcie ostrym narzędziem (0-5)	1	1
Oporność rozdzielania (0-4)	na	1
Oporność przekłucia (0-4)	na	1
Oporność na przecięcie warg EN ISO 13997	X	X
Rozmiar	10"	8"

*"X" oznacza, że badanie nie zostało wykonane lub nie ma zastosowania

2. Zastosowanie:
Produkt chroni przed odcieraniami, skaleczeniami i ukłuciami w stopniu opisanym w powyższej tabeli.
Produkt odpowiedni do wszelkich prac transportowych, przemieszczania, magazynowania, prac montażowych, motoryzacji, prac ogrodniczych

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy rekawice nie są porwane, poplamione substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapęsky są sprawne (jeśli istnieją), czy są kompletne.
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozzerwanych szwów, uszkodzonych zapiek lub innych elementów, rekawice tracą przydatność do użycia.
Produkt można użytkować bezterminowo.
UWAGA!
Zawsze należy oceniać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.



INSTRUCTION MANUAL WORK GLOVES MODEL: 97-603; 97-604

1. Characteristics :

The product was made in accordance with the requirements of the standard (s): EN388 & EN 420:2003 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.
Category II work gloves
Dominant material: cow grain leather
Additional material: cotton, polyester

	Model 97-603	Model 97-604
Abrasion resistance (0-4)	3	3
Sharp tool cut resistance (0-5)	1	1
Tear resistance (0-4)	1	1
Puncture resistance (0-4)	1	1
Cut resistance according to EN ISO 13997	X	X
Size	10"	8"

"X" means that the test has not been performed or is not applicable

2. Application:
The product protects against abrasions, cuts and bites as described in the table above

6. Manufacturer:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

3. Way of usage:
Before use, check the technical condition, and in particular that the gloves are not torn, stained with flammable substances, that all fasteners are operational (if any), are they are complete. The product may not be modified independently. In case of mechanical defects, cracks, holes, tear seams, damaged fasteners, or other elements, gloves lose ± shelf life.
The product can be used indefinitely.
WARNING!
It is always necessary to assess whether the product provides protection appropriate to the working conditions.
Do not use the product if it causes allergic symptoms or

Notified body:
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

The EU declaration of conformity is available at:
<https://bit.ly/48Ss8NF>



GEBRAUCHSANWEISUNG ARBEITSHANDSCHUHE MODELL: 97-603; 97-604

1. Eigenschaften :

Das Produkt wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm (en): EN388 & EN 420:2003 und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
Kategorie II Arbeitshandschuhe II
Dominierendes Material: Rindnarbenleder
Zusatzmaterial: Baumwolle, Polyester

	Model 97-603	Modell 97-604
Abriebfestigkeit (0-4)	3	3
Sharp tool cut resistance (0-5)	1	1
Reißfestigkeit (0-4)	1	1
Einrischwidstand (0-4)	1	1
Cut Widerstand nach EN ISO 13997	X	X
Größe	10"	8"

"X" Mittel, dass der Test wird nicht bereits durchgeführt oder ist nicht anwendbar.

2. Anwendung
Das Produkt schützt gegen Abrieb, Schnitte und Stiche, wie beschrieben in der Tabelle oben.

6. Hersteller :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

3. Art der Verwendung :
Vor Gebrauch, überprüfen den technischen Zustand und insbesondere, dass die Handschuhe sind nicht zerrissen, befeuchtet mit brennbaren Stoffen, dass alle Befestigungselemente sind betriebsbereit (wenn irgendwelche), sind sie sind komplett. Das Produkt darf nicht unabhängig modifiziert werden. Im Fall von mechanischer Defekte, Risse, Löcher, Reißnetze, beschädigte Befestigungselemente, oder andere Elemente, Handschuhe verlieren ± shelf life.
Das Produkt kann werden verwendet, auf unbestimmte Zeit.
WARNUNG!
Es ist immer notwendig, zu beurteilen, ob das Produkt bietet Schutz angemessen auf die Arbeitsbedingungen.
Sie nicht verwenden das Produkt, wenn es verursacht

Notified body:
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

Die EU - Erklärung der Konformität ist erhältlich bei :
<https://bit.ly/48Ss8NF>



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ Рабочие перчатки МОДЕЛЬ: 97-603; 97-604

1. Характеристики :

Продукт был сделан в соответствии с требованиями в стандарте (ы): EN388 & EN 420:2003 и отвечает на требования по регулированию (ЕС) 2016/425.
Категория II рабочие перчатки
Доминирующий материал: коровья зернистая кожа
Дополнительный материал: хлопок, полиэстер

	Model 97-603	Model 97-604
Устойчивость к истиранию (0-4)	3	3
Острый инструмент сократить сопротивление (0-5)	1	1
Раздиру сопротивление (0-4)	1	1
Опир пропору (0-4)	1	1
Устойчивость к проколам (0-4)	1	1
Вырезать сопротивление в соответствии с EN ISO 13997	X	X
Размер	10"	8"

"X" означает, что тест еще не был в исполнении или является не применимо.

2. Применение
Продукт защищает от ссадин, порезов и укусов, как описано в таблице выше.

3. Пути от использования :
Перед использованием, проверьте на техническое состояние, и в частности, что эти перчатки являются не порваны, окрашенным с горячими веществами, что все крепежные элементы являются эксплуатационными (если любых), являются они являются полными. Продукт может не быть изменен независимо друг от друга. В случае с механическими дефектами, трещин, отверстий, слезных швов, поврежденных крепежных элементов, или других элементов перчатки потерять ± полки жизни.
Продукт может быть использован на неопределенный срок.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Это является всегда необходимо, чтобы оценить, является ли продукт обеспечивает защиту,

6. Производитель :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ул. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава

Уведомленная единица:
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

ES Декларация о соответствии является доступна на:
<https://bit.ly/48Ss8NF>



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Робочі рукавички МОДЕЛЬ: 97-603; 97-604

1. Характеристики:

Продукт був зроблений в відповідно з вимогами в стандарті (и) : EN388 & EN 420:2003 і відповідає на вимоги по регулюванню (ЄС) 2016/425.
Робочі рукавички категорії II
Домінуючий матеріал: корова хвощ зерно
Додатковий матеріал: бавовна, поліестер

	Model 97-603	Model 97-604
Стійкість до стирання (0-4)	3	3
Різкий опір різання (0-5)	1	1
Раздиру опір (0-4)	1	1
Опір пропору (0-4)	1	1
Устойчивость до різання відповідно до EN ISO 13997	X	X
Размер	10"	8"

"X" означає, що тест ще не був виконаний або не обмежувати або перешкодити в здатність цього користувача руку.

2. Застосування :
Продукт захищає від саден, порізів і укусів, як описано в таблиці вище.

3. Шлях від використання:
Перед використанням, перевірте на технічне стан, і в Зокрема, що ці рукавички є НЕ порвані, фарбованим з гарячими речовинами, що все крипильні елементи є експлуатаційними (якщо будь-яким), в вони є повними. Продукт може не бути змінений незалежно один від одного. У разі з механічних дефектами, трещин, отворів, слізних швів, пошкоджених крипильних елементів, або інших елементів, рукавички втратити ± полки життя.
Продукт може бути використаний на невизначений термін.
УВАГА!
Це є завжди необхідно, щоб оцінити, є чи продукт забезпечує захист, відповідний для робочих умов.
Не використовуйте в продукт, якщо він викликає

6. Производитель :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ул. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава

Уведомленная единица:
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

ES Декларация о соответствии является доступна на:
<https://bit.ly/48Ss8NF>



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE MÂNUȘI DE LUCRU MODEL: 97-603; 97-604

1. Caracteristici :

Produsul a fost realizat în conformitate cu cerințele din standardul (ei): EN388 & EN 420:2003 și îndeplinește în cerințele din Regulamentul (UE) 2016/425.
Mânuși de lucru de categoria II
Material dominant: piele de vacă
Material suplimentar: bumbac, poliester

	Model 97-603	Model 97-604
Rezistență la abraziune (0-4)	3	3
Rezistență la tăiere a sculei ascuțite (0-5)	1	1
Rezistență la rupere (0-4)	1	1
Rezistență la punctură (0-4)	1	1
Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997	X	X
Mărimă	10"	8"

"X" înseamnă că testul a nu a fost efectuat sau este nu se aplică

2. Cerere :
Produsul protejează împotriva abraziunilor, tăieturii și mușcăturii așa cum este descris în tabelul de mai sus.

6. Producător :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșava

Unitate notificată
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

Az EU nyilatkozata a megfelelőségi áll rendelkezésre a :
<https://bit.ly/48Ss8NF>



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MUNKAKESZTYŐ MODELL: 97-603; 97-604

1. Jellemzők :

A termék ben készült a megfelelően a követelményeknek a szabvány (ok): EN388 & EN 420:2003 és megfelel a követelményeknek a rendelet (EU) 2016/425.
Kategória II munka kesztyű
Domináns anyag: marhabőr
Kiegészítő anyag: pamut, poliészter

	Model 97-603	Model 97-604
Rezistență la abraziune (0-4)	3	3
Rezistență la tăiere a sculei ascuțite (0-5)	1	1
Rezistență la rupere (0-4)	1	1
Rezistență la punctură (0-4)	1	1
Rezistență la tăiere conform EN ISO 13997	X	X
Mărimă	10"	8"

"X" înseamnă că testul a nu a fost efectuat sau este nu se aplică

2. Cerere :
Produsul protejează împotriva abraziunilor, tăieturii și mușcăturii așa cum este descris în tabelul de mai sus.

6. Producător :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșava

Unitate notificată
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

Az EU nyilatkozata a megfelelőségi áll rendelkezésre a :
<https://bit.ly/48Ss8NF>



NÁVOD K POUŽITÍ PRACOVNÍ RUKAVICE MODEL: 97-603; 97-604

1. Použití:

Produkt byl vyroben v souladu s požadavky na standardu (i) : EN388 & EN 420:2003 a odpovídá na požadavky podle nařízení (EU) 2016/425.
Pracovní rukavice kategorie II
Dominantní materiál: hovězí kůže
Přidávaný materiál: bavlna, polyester

	Model 97-603	Model 97-604
Odolnost proti oděru (0-4)	3	3
Ostrý odpor řezu nástroje (0-5)	1	1
Odolnost proti roztržení (0-4)	1	1
Odolnost proti propíchnutí (0-4)	1	1
Cut odpor podľa CSN EN ISO 13997	X	X
Velikost	10"	8"

"X" znamená, že test má není byla provedena, nebo je popsáno v tabulce výše.

2. Aplikace :
Produkt chrání proti oděru, řezu a kousnutí, jak je popsáno v tabulce výše.

6. Provozovatel :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Oznámená jednotka
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

EU prohlášení o shodě je k dispozici na:
<https://bit.ly/48Ss8NF>



NÁVOD NA POUŽITIE PRACOVNÉ RUKAVICE MODEL: 97-603; 97-604

1. Charakteristika :

TProdukt bol vyrobený v súlade s požiadavkami na štandardu (ov): EN388 & EN 420:2003 a odpovedá na požiadavky podľa nariadenia (EÚ) 2016/425.
Pracovné rukavice kategórie II
Dominantný materiál: hovädzia koža
Prídavný materiál: bavlna, polyester

	Model 97-603	Model 97-604
Odolnosť proti odrazu (0-4)	3	3
Ostrý odpor rezu noža (0-5)	1	1
Odolnosť proti roztrženiu (0-4)	1	1
Odolnosť proti prepichnutiu (0-4)	1	1
Cut odpor podľa CSN EN ISO 13997	X	X
Velikost	10"	8"

"X" znamená, že test má nie je bola vykonaná, alebo je opísané v tabuľke vyššie.

2. Použitie :
Produkt chrání proti oděru, řezu a uhrznutí, ako je popísané v tabuľke vyššie.

6. Provozovatel :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Oznámená jednotka
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na:
<https://bit.ly/48Ss8NF>



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA DARBO PIRŠINĖS MODELIS: 97-603; 97-604

1. Charakteristikos:

Produkatas buvo pagamintas ir pagal su reikalavimais dėl standarto (-ų): EN388 & EN 420:2003 ir atitinka į reikalavimus dėl reglamento (ES) 2016/425.
Darbo rakavice kategorijos II
Dominuojanti medžiaga: karvės grūdų oda
Papildoma medžiaga: medvilnė, poliesteris

	Modelis 97-603	Modelis 97-604
Atsparumas dilimui (0-4)	3	3
Aštrus (rankio atsparumas pjūviui (0-5)	1	1
Atsparumas plyšimui (0-4)	1	1
Atsparumas pradrūmimui (0-4)	1	1
Įsikišimo atsparumas pagal EN ISO 13997	X	X
Dydys	10"	8"

"X" reiškia, kad bandymas buvo ne buvo atliktami arba yra ne taikoma

2. Naudojimas :
Produkatas apsaugo nuo įbrėžimų, įpjūvimų ir įkandimų kaip aprašyta į lentelę aukščiau.

6. Gamintojas :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Notifikacijos vietas
No. 0075: CTC PARC Sc. T. Garn. - 4,
rue Herm. Frenkel
69367 Lyon Cedex 07 France

ES deklaracija dėl atitikties yra prieinama na:
<https://bit.ly/48Ss8NF>

Prisūtinės turi būti naudojamos, jei ten yra rizikos ir yra sugauti iki joda mašina dalių.
Tam tikros cheminės medžiagos gali būti kenksmingos (p) produkto. Detali informacija apie šio dalyko turėtų būti ieškoma iš gamintojo.



